

# REVISTA BĂILOR

ORGAN BI-SĂPTĂMĂNAL AL STAȚIUNILOR BALNEO-CLIMATERICE MARITIME

Redacția și Administrația, Constanța Strada Mircea No. 5

Publicațiunile după tarif și învețită



TECHIRGHIOI — Vila Cristina și băile Moderne

## ZIUA MARINEI LA CONSTANȚA

La Sf. Maria — 15 August a. c. — când se serbează patronul Marinei, „Liga Navală Română” organizează mari serbări nautice în portul Constanța.

În dimineața zilei, la orele 10, pe bordul vasului școală „Mircea”, se va îmbarca Regele Mihai și membrii familiei regale, spre a asista la serbări.

După oficierea slujbei religioase se va disputa cupa „Regina Maria” pentru înot. La orele 10 jumătate va avea loc solemnitatea botezului cuterului „Izbânda” al principesei Ileana. Nași vor fi Regina Maria și principesa mamă Elena.

În numărul viitor, vom publica programul complet al acestor serbări.

## Mari serbări la hotel Popovicii

Comisiunea balneo-climatică cu concursul Sindicatului Proprietarilor din Carmen-Sylva, vor inaugura Duminică 11 August a. c. ciclul de serbări, în scopul mării fondului necesar începerii lucrărilor preliminare pentru aducerea apei și canalizării stațiunii.

Astfel de serbări se vor organiza săptămânal în parcul hotelului „Popovici”, ele fiind pe lângă un agrement pentru vilegiaturisti și mijlocul cel mai eficace pentru atingerea unui scop bine determinat, care va aduce foloase reale acestei stațiuni, fiind cea mai importantă din România.

Consumați apa mineralizată **NORA**

## PERLA MĂREI NEGRE: CONSTANȚA Deschiderea Cazinoului Comunal

Mari atracțiuni artistice — Cabaret — Dancing  
Teatru în fiecare seară — 2 Orchestre — Jazz

**TOATE JOCURILE AUTORIZATE DE STAT**  
Baccara, Chemin de fer, Ruleta, Bula etc.

— TERASA MINUNATA —

Cu perspectivă pitorească la mare. Bufet de primul rang

— HOTEL PALACE —

250 camere cu tot confortul — Restaurant select

**PLAJA SI BAILE MAMAIA**

Cea mai frumoasă plajă din lume. Cel mai splendid loc de recreare și relaxare din țară. Viza înerte oficială în 6-12. Trenuri pe și București-Constanța. Trenuri de plăcere 20/10 F.

## EXCURSIUNE LA CONSTANTINOPOL

Uniunea ofițerilor de Rezervă filiala Constanța, va organiza o mare excursiune la Constantinopol și retur fără pașaport. Plecarea din Constanța va fi în ziua de 22 August a. c. la orele 11 jumătate seara, cu pașebotul de lux „România” al S. M. R. ului.

Înapoierea la Constanța în dimineața zilei de 28 August cu vaporul „Regele Carol”.

Prețul de persoană, pentru această excursiune sunt fixate astfel: clasa I-a lei 8830; clasa II-a lei 7830; clasa III-a 5950 lei. În aceste sume sunt prevăzute bilete de vapor dus și întors, întreținerea în tot timpul excursiunii, găzduirea la hotelurile de primul rang, taxele pentru automobile cu care se vor vizita locurile mai importante din Constantinopol, taxele de intrare la muzee, moschei etc.

La această frumoasă excursiune vor putea participa ofițerii activi și de rezervă din țară, precum și familiile și prietenii d-lor. Participanții din țară vor beneficia de importante reduceri pe C F R.

Reșineri de locuri se fac până la 16 August la D-1 General de divizie Marin Ionescu, președintele Uniunii, Bulevardul Ileana No. 12 Constanța și la Banca Kalfayan Strada Carol No. 5.

## Marele și Elegantul Restaurant

### BRISTOL

Piața Independenței No. 6  
Brasserie-Borărie-Cofetărie  
BUCĂTĂRIE

NAȚIONALĂ, FRANCEZĂ ȘI  
GRECO-ORIENTALĂ

Cu toate felurile de Pește  
Zilnic Proaspete

**GRATAR SPECIAL** La DEJUN  
și SEARA

VIZITAȚI Piața Independenței 11

Unica Expoziție de Broderi în Filouri

Perdele, Cuverturi, Bonfame etc.

în toate deseurile

Executate în atelierul propriu de sub conducerea D-nei Nicolita D. Enescu singura profesoară în acest gen din țară

VIZITAȚI Restaurantul  
Parcului **TRAIAN**

Cu splendida Grădina de vară  
Str. Traian 14 (Intrarea prin Str. Carol 9)  
Bucătărie Internațională - Gratar  
Special - Garaj auto Exemplară  
— Prețuri moderate —



**ONOR VIZITATI!**

"Nu cheltuiți banii pe nimicuri ci VIZITAȚI Magazinul de  
Comerțierie, Blănder și Optică  
**MAGI PINCUS ȘAPIRA** CONSTANȚA  
Str. CALEA 23  
Unde găsiți CADOURI de toată Dumneștea cu PUTINE PARALE  
Obiecte de la 10 lei până la 10000 lei bucata. Vă rog să și  
Cadouri de Logodnă, Singura Fabrică de OCHELARI

**Hotel PLATON**  
Proprietate: BRUSALIS  
Piața Basarabă CONSTANȚA - Tâmbon No. 10  
Bucătărie de primul rang  
Franceză și Română

**Salon de Corsaje  
din București**  
Str. TRAIAN No. 5, Constanța  
Ultimele noutăți ale  
sezonului 1929  
Burile, Maillouri Medicale,  
Sutienes, Porți-jartiere, etc

**Hotel HIGH-LIFE**  
Str. TRAIAN No. 4  
SITUAT IN PLIN CENTRU  
CONSTANȚEI  
Complect renovat cu  
tot confortul modern

Vizitați salonul de mode  
**„La Crisantema”**  
Str. CAROL No. 40  
(vis-a-vis de Poșta)  
CONSTANȚA  
Unde sosesc zilnic NOUȚĂȚI  
de SEZON  
N. B. Modelele originale nu se  
expun

**Hotel Comercial**  
Str. Carol 36  
(vis-a-vis de hala Unirea)  
Restaurant și Bodegă  
Bucătărie Orientală  
Pescărie zilnic proaspătă  
Prețuri convenabile

**Hotel Comercial**  
Proprietatea BRUSALIS  
Stațiunea balneară Mangalia  
Situat la 100 m. de plaja Mării Camere  
mobiliare cu tot confortul modern  
Restaurant și Bodegă  
COMERCIAL  
Bucătărie Națională-Grătar special-ziinic  
Pescărie proaspătă  
VINURI DIFERITE-BERE SPECIALĂ  
APE MINERALE

**La MANGALIA**

**VILA O L G A**  
Compusă din două apartamente  
Dela 1 August a.c. se închiriază apar-  
tamentul de la parter, compus din 4  
dormitoare, sufragerie, bucătărie, camera  
pentru servitori etc. Plaja în apropierea  
vilei. Se poate închiria la o zi sau două  
familii. *prețurile foarte convenabile* In-  
formații în Constanța, str. Cuza Vodă  
75, sau direct în MANGALIA la vila Olga

Consumați apa mineralizată **NORA**

Magazinul de încălțăminte  
**„La Gheata Elegantă”**  
Proprietar D. MUSULIS  
Str. Carol 38. Depozitul Remanșelor Fabricii  
**DERBY**  
Asortat cu tot felul de pantofi moderni  
pentru sezonul de vară 1929  
Se vind: cu prețuri reduse acordate  
de fabrici  
Bogat asortiment de ciorapi, Monies

**Informațiuni**  
Citiți în pagina patra, mersul  
trenurilor cu ultimele modificări.  
— Vizitați expoziția de pictură a  
maestrului Stavru Tarusev, deschisă  
zilnic în localul de pe str. D.A. Sturzu 15.  
Constanțenii, pot face băi de no-  
mol reci la Techirghiol, cu 40% redu-  
cere, dacă vor prezenta la casa băilor  
biletul de C. F. R. din Constanța și un  
exemplar din „Revista Băilor”.  
— Pictorul Gh. Raicu a des-  
chis în piața Independenței  
No. 19, o frumoasă expoziție  
de pictură.

Vizitați Magazinul  
**HERCULES S. A.**  
Sucursala Constanța, Str. Carol 10  
Depozitul Fabricii din Cernăuți  
Cu ocazia sezonului oferă Onor. clientelă:  
Ciorapi de Mătase și Fildecoase-Costume  
de Bae ultimele noutăți-Rochii de Dame  
Moderne. — Tricotaje-Lingerie de Mă-  
tase etc. Prețul de vânzare al fabricii

**Cereți de la Farmacia  
ZUCHI**  
Sub Hotel Comercial Str. Carol 36  
Pastă de dinți ODANTA  
Cremă de lapte pentru arsuri de soare  
Callucid pentru bătăături  
Pudra Behi pentru opăreală  
(Sudoare la picioare și corp)  
Preparat de farmacia Zuchi  
FLIT cu pret de concurență

**Piața BAILOR MODERNE**  
(In golful bisericăi Eliho)  
Instalație modernă de cabine pentru  
băi de mare  
Băi de NOMOL și PUCIOASĂ BĂI  
CALDE și de ABURI  
Prețuri foarte populare



Serviciul ireproșabil,  
curățenia exemplară și  
mai presus de toate mân-  
carea gătită cu multă în-  
grijire, este cea mai bună  
reclama, pentru restau-  
rantul „La Anagnosti” unde  
zilnic iau masa la dejun  
și seara, vizitatorii sta-  
țiunii balneare Techir-  
ghiol Băi.

**HOTEL**  
PLATA SI



**Vizitați cu toții Librăria SOCEC & Co. S. A.**  
 Constanța-Piața Independenței 23.— Telefon 68, 1  
 Complet asortată cu articole pentru sezonul băilor  
 Vinde mai puțin ca oricând

Vizitați  
**N. VIDRIGHIN**  
 în centrul stațiunii balneare Techirghiol-Băi  
 Camere mobilate cu confort nou  
 Restaurant-Bară-Bodega

**Marele Restaurant**  
**Zori de Zi**  
 S'a redeschis pe ziua de 30 Iunie-a. c.  
 Complet Renovat  
 Bucătărie de primul rang  
 Sub conducerea D-ilor: Gh. Cristescu & Gh. Peristari  
**JAZZ-BAND** sub conducerea maestrului  
**Gănescu** și a profesorului de dans **Willy**  
 N. B. Parchet special-pentru dans dela orele 9  
 seara. Joia și Duminica matineuri dansante

**CABINET DENTRAR**  
 Dentist **I. Rosenfeld**  
 Instalată pe tot timpul sezonului în Vila Berescu  
 Stațiunea Techirghiol-Băi  
 Specializată în extracții fără durere  
 Danturii potari în Aur și Platina  
 Consultatii: 9-12 a. m. și 2-7 p. m.

**"N O R A"**  
 Apa Mineralizată Alcalino-Litiantă  
 Similară celor mai renumite și gustoase ape de masă  
**RĂCORITOARE-PLĂCUTĂ-RIGIENICĂ**  
 Conține: săruri naturale de Vichy și Vittel, Bencolat de litină, Acid citric-tartric și Acid Carbonic, astfel combinate ca să ajute digestia, să ajute funcțiile epato-renale, să ajute purificarea și să ferască de infecțiile digestive pe a copil și pe copil  
 Aprobată de Onor. Consiliul Sănătății Superior  
 Cu ordinul No. 2070 din 10 Iunie 1928

**Concesionarea băilor reci**  
**DIRECȚIUNEA: C. M. Georgescu**  
 Din stațiunea balneară Techirghiol-Băi  
 Două instalații de apă de Nopot reci în parter de Nord și Est a stațiunii  
**Plaje special amenajate pentru băi de soare**  
 Costul unei băi cu nămol dus cu apă dulce și ceasul 20 lei de Persoană  
 Copii sub 15 ani jumătate preț  
 La ambele plaje Bășet bine asortat cu tot felul de Băuturi răcoritoare  
**Serviciul prompt și conștiincios**

**AUREL TEPOȘU & ȘTI NYPARU**  
 Depozitul Central de:  
 Ziare, Reviste, Romane, Cărți literare române și străine  
**Librărie și Papetărie**  
 Mare asortiment de C. P. ilustrate, figuri și vederi  
 Constanța, Str. Carol, Sucursale în Stațiunile balneare, Carmen-Silva, Techirghiol și Eforia

**VIZITATI**  
**Băile Calde MODERNE cu Vila CRISTINA**  
 în centrul stațiunii Techirghiol Băi  
 Confort ultra modern. Parc în curte  
**Apă Cămină Proprie**

**Restaurantul Vilei Adela**  
 Bucătărie Specială - Renumitul Grătar  
**La AURICA**  
 Diferite Băuturi și Ape Minerale  
 Prețurile cele mai populare

**Știri Diverse**

**Mangalia.** - Zilnic sosesc în localitate noi vizitatori. Frumoasa plajă a Mangaliei este populată de marele număr de vilegiaturisti cari își petrec vacanța în acest colț pitoresc al Dobrogei depe coasta Mării Negre.  
 - La Cazinoul Movila din Carmen-Silva debutează în fiecare seară renumita dansatoare mondială **Adele Czaherl** care a renumit cel mai mare succes pe scenele teatrelor streine.

Vizitați Renumitul Restaurant  
**"La Anagnosti"**  
 Antreprenori: Nicolae și Rosa Ionescu  
 Vis-a-vis de Sanatoriul Mănești (Clement Popescu) în stațiunea Techirghiol-Băi  
**Bucătărie Națională și Orientală**  
 Grătar Renumit-Pescărie Proaspătă  
 Măncările fiind preparate chiar de către D-na antreprenoare, se mănâncă  
**Ca la mamă acasă**

**Hotel Orezeanu**  
**TECHIRGHIOI-BĂI**  
 26 camere mobilate cu tot confortul modern situat în centrul stațiunii  
 Vis-a-vis de Băile calde Moderne și Vichy  
 La 3 minute de plaja lacului și băile reci. În apropierea gării  
 Prețul camerelor foarte redus

**Vila VORNICU**

În stațiunea Techirghiol-Băi  
 Camere mobilate cu confort nou se închiriază: cu 2 paturi dela 3000 lei, iar cu un pat dela 1.800 lei

Curățeni: exemplară  
 Direcție specială direct de la surse  
 Tot felul de Ape Minerale.  
 Se servește delicioasa **BERE AZUGA**  
 Orchestră clasică (sub) conducerea maestrului **MOLDOVEANU**  
**Citiți și răspândiți**  
**Revista Băilor**

**La CAZINOU COMONAL**  
 În centrul stațiunii Techirghiol-Băi  
 Tot felul de Brânzeturi fabricate proprie  
 Diferite mezeluri  
 Magazin asortat cu coloniale și Delicatese  
 Tot felul de ape minerale  
**Articole de menaj**  
 Se servește dejunuri Naționale și vegetale a-ia minut. Specialitate de **IAURT**  
**BUFET** bine asortat cu tot felul de băuturi-Vinuri indigene și străine-Bere Luther-Vichy-Borvis

**Magazinul La Harem**  
 Strada Carol No. 7  
 Expoziție permanentă de covoare persiene originale. - Diferite articole orientale. - Se fac pliseuri la rochii de damă cu mașină specială  
 Prețuri de concurență 50 lei metrul  
**Expoziția**



**TECHIRGHIOI** - Intrarea în Băile Reci



MOVILĂ-TECHIRGHIOI  
Carmen-Sylva

## Penslunea Plajei

Restaurant a-la carte

Prețul camerelor cu 2 paturi  
cu incepere de la 1 IULIE a. c.  
Lei: 6000, 8000 și 10000 lunar

## Marele Hotel C. POPOVICI

In Stațiunea Carmen-Sylva  
Cel mai confortabil — Apă curentă în  
toate camerele — Băi la toate etajele  
Poziție unică — Parc splendid — In  
absoluta apropiere a mării.

LA CARMEN-SYLVA VIZITAȚI  
NOUA VILĂ

## ALEXI

Pe șoseaua principală vis-a-vis de  
BĂILE CALDE

Camerele mobilate cu tot confortul  
Nou și Modern. — Prețurile modeste

La Parterul Vilei ALEXI

Se află instalată renumita  
PLĂCINTĂRIE ALEXI MITRU

Unde se servește cea mai delicioasă plăcintă  
cu CARNE, BRÂNZA și MERE

Dejunuri Naționale — Brânzeturi — Iaurt

## Vila MAGDA

Situată în centru stațiunii  
CARMEN-SYLVA

Se închiriază prăvălii și  
camere mobilate  
cu prețuri avantajoase

CARMEN-SYLVA  
VILELE

## Dr. V. Apostolescu

In cea mai centrală poziție la mare.  
Confort ultra modern. Camere cu apă  
curentă, parchet, lumină electrică, clo-  
set, tout-à l'égout, mobilate luxos.

Apartamente a 2 camere, bucătărie,  
suflegerie, ect. cu 20-25 mii lei lunar.  
Camere cu 2 paturi de la 7000 lei în  
sus. Apă excelentă de băut.

DELA  
BRÂNZĂRIA ELVEȚIANĂ

Situată în centru stațiunii băneare  
CARMEN SYLVA

Vă puteți procura zilnic:  
UNT, SMÂNTĂNA, BRÂNZA  
CAȘCAVAL și OUA PROASPETE  
Mezeluri și fructe

Sucursala Brânzării Elvețiană din C-ța.



CARMEN-SYLVA — Hotel C. Popovici

Vizitați- **Cazinoul** din Carmen-Sylva

Sub conducerea d. N. Buia

Restaurant **„COASTA DE AZUR“**  
Braserie

Orchestra Vineză—Jazz-Band  
Parchet pentru dans

## Mersul Trenurilor

No.	Tren	Ora Plec.	Plecare la	Ora Sos.
100	Acc.	5—	Buzău	550
907	Pers.	512	Medgidia	605
904	Acc.	6—	București	1301
96	Acc.	725	București	1140
98	Pers.	1255	Buzău	1830
902	Pers.	14—	București	2050
94	Acc.	1845	București	2350
9104	Mixt	1855	Fetești	2330
906	Pers.	2320	București	605

No.	Tren	Ora Plec.	Sosire de la	Ora Sos.
908	Pers.	017	Medgidia	110
905	Pers.	020	București	705
9103	Mixt	530	Fetești	10—
901	Pers.	635	București	1345
93	Acc.	720	București	1230
97	Pers.	1240	Buzău	1805
903	Pers.	1315	București	1930
99	Acc.	17—	Buzău	2215
95	Pers.	19—	București	2315

Constanța-Mamaia

Plecare	Sosire
7—	730
8—	831
9—	931
1007	1038
1150	1131
15	1535
17—	1731

Mamaia-Constanța

Plecare	Sosire
8—	831
9—	931
1005	1030
11—	1131
1240	1235
16—	1631
1930	2036

Constanța Carmen-Sylva

Plecare din Constanța	Sosire la Carmen-S.	Plecare din Carmen-S.	Sosiri la Constanța
730	820	6—	650
1030	1120	9—	923
13—	1350	1150	1245
1420	1510	1525	1613
1830	1920	1705	1735
1955	2045	2050	2140
2343	032	2152	2242

MOVILĂ-TECHIRGHIOI  
Carmen-Sylva

## Hotel C. TAMARA

Prețul camerelor cu două paturi  
Lei 5000, 7000 și 8000 lunar  
cu incepere de la 1 Iulie a. c.

**RESTAURANT**

Masa 200 lei pe zi de persoană.  
fără a fi obligatorie

## Vila CLARA

Sub administrația d. D. Angelescu  
In stațiunea Carmen-Sylva

40 camere cu apă curentă în fiecare  
cameră. Garaj pentru automobile. Se  
închiriază și bucătării pentru menaj.  
Vila situată în apropiere de Mare și  
Plaje. Camerele elegant mobilate se  
închiriază: de la 3500 lei cu un pat și  
6000, 7000 și 8000 cu două paturi.

## Hotel D. PANAIT

In centrul stațiunii Carmen-Sylva  
Camere cu tot confortul modern  
**BODEGĂ-RESTAURANT-COFETĂRIE**

LA CARMEN-SYLVA

De închiriat în timpul sezonului  
1 Iulie—15 Septembrie a. c.

Vilele Puiu, Victoria și Mircea

Amenajate cu tot confortul modern  
Camere de la 6000 lei lunar. La fiecare  
apartament bucătărie și veselă, care se  
cuprinde în prețul chiriei

COAFOR

## COCIU

La parterul Vilei Carmen-Sylva Fr. Crista  
Instalație specială pentru  
Ondulat-Samponat-Manicură  
Ondulație pe apă

Consumați apa mineralizată  
**NORA**